

**В случае противоречия Преобладает испанская версия**

## 1.1 ИНФОРМАЦИЯ ДО ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДОГОВОРА

Эта веб-страница <http://www.twonav.com> принадлежит COMPEGPS TEAM SL с NIF B63123962 и фискальный адрес C/ DRAPER N° 13 08350, ARENYS DE MAR (BARCELONA).

Общие договорные условия регулируют отношения дистанционной продажи между COMPEGPS TEAM SL и пользователем или клиентом в соответствии с правовыми положениями, особенно Законом 7/1998 от 13 апреля об Общих условиях найма, Законом 3/2014, от 27 марта, который изменяет пересмотренный текст Общего закона о защите прав потребителей и пользователей, Органического закона 3/2018 от 5 декабря о защите персональных данных и гарантии цифровых прав, Общего регламента по защите данных (ЕС) 2016/679, Закон 7/1996 от 15 января о регулировании розничной торговли и Закон 34/2002 от 11 июля об информационных услугах, информационном обществе и электронной торговле.

Компания COMPEGPS TEAM SL оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в Общие условия, которые она сочтет целесообразными. Указанные изменения могут быть внесены через их веб-сайты любыми средствами, допустимыми по закону, и будут обязательными в течение времени их публикации в Интернете и до тех пор, пока они не будут надлежащим образом изменены последующими. Тем не менее, COMPEGPS TEAM SL оставляет за собой право в определенных случаях применять Особые условия контракта вместо настоящих Общих условий, когда она сочтет это целесообразным, своевременно объявляя о них.

Целью веб-сайта является реклама и предложение компьютерных продуктов, также вы можете подписаться на информационный бюллетень, чтобы получать предложения вышеупомянутых продуктов или общую информацию из компьютерного сектора, которая может вас заинтересовать.

Срок действия договора будет привязан к доставке продукта без ущерба для права на отзыв.

Как пользователь или клиент, вы прямо заявляете, что знаете, понимаете и принимаете условия использования и эти общие договорные условия. Таким же образом вы заявляете, что достигли совершеннолетия и обладаете дееспособностью и действиями, необходимыми для доступа к веб-сайтам COMPEGPS TEAM SL и заключения договоров через них.

Европейская комиссия предоставляет онлайн-платформу для разрешения споров, доступную по следующей ссылке: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>

Чтобы приобрести нашу продукцию, вы можете перейти в соответствующий раздел нашего интернет-магазина.

Вы можете зарегистрироваться как пользователь Интернета, чтобы совершить покупку онлайн в соответствующем разделе самого Интернета. В соответствии с применимыми и действующими положениями о защите данных COMPEGPS TEAM SL информирует пользователей о том, что персональные данные, собранные в процессе регистрации и последующей покупки, будут включены в систему обработки, принадлежащую COMPEGPS TEAM SL, с целью обработки указанных действий пользователя и управление последующими действиями, производными от них.

Ваши данные будут храниться в течение периода, строго необходимого для достижения ранее установленных целей, за исключением юридических обязательств по сохранению.

Сообщаем вам, что правовым основанием для обработки ваших данных является правильное исполнение договора между сторонами и согласие.

В соответствии с правами, предоставленными действующим законодательством о защите данных, вы можете воспользоваться правами на доступ, исправление, ограничение обработки, удаление, переносимость и возражение против обработки ваших личных данных, а также согласие, данное их обработке, направив ваш запрос на адрес, указанный выше, или на адрес электронной почты [support@twonav.com](mailto:support@twonav.com). Вы можете обратиться в компетентный контрольный орган, чтобы представить претензию, которую вы считаете уместной.

Во время покупки вы должны идентифицировать себя с предоставленными именем пользователя и паролем. Эти данные не будут опубликованы. Вы несете ответственность за конфиденциальное и ответственное обращение с идентификационными данными и паролем, полученными при регистрации в качестве клиента, и не можете передавать их другому лицу. Вы можете изменить зарегистрированную информацию в любое время в личном кабинете. В этом же разделе вам будет доступна история ваших заказов, это только раздел консультации, но управление им разрешено, и пользователь может удалить те записи, которые считает не нужными для просмотра.

После завершения процесса покупки клиент получит подтверждение по электронной почте. Важно, чтобы в процессе покупки пользователь указывал действующий адрес электронной почты. Если вы не получили подтверждение в течение 24 часов после выполнения заказа, свяжитесь с COMPEGPS TEAM SL по электронной почте [support@twonav.com](mailto:support@twonav.com).

Все содержимое сети представлено на испанском, французском, английском, немецком, итальянском, каталонском и русском языках.

Покупатель, получив товар по указанному адресу доставки, получит счет-фактуру или копию заказа.

## 1.2 ПРЕДЛОЖЕНИЕ И СРОК ДЕЙСТВИЯ

В случае продажи товара цена предложения и его действительность всегда будут указаны вместе с его основными характеристиками.

В соответствии с действующим законодательством COMPEGPS TEAM SL предлагает информацию обо всех товарах, выставленных на продажу, их характеристиках и ценах. Тем не менее, COMPEGPS TEAM SL оставляет за собой право отозвать, заменить или изменить продукты, предлагаемые через свой веб-сайт, просто изменив их содержание. Таким образом, продукты, предлагаемые в любое время в Интернете, будут регулироваться Общими условиями контракта, действующими в каждом конкретном случае. Аналогичным образом, компания будет иметь право без предварительного уведомления и в любое время прекратить предлагать доступ к вышеупомянутым продуктам.

## 1.3 ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТОВ

Товары, предлагаемые в нашем интернет-магазине, включают фотографию и основные характеристики каждого из них; эта информация получена от самого производителя.

## 1.4 ГАРАНТИИ

На все продукты, предлагаемые на сайте, распространяется коммерческая гарантия их поставщика. COMPEGPS TEAM SL имеет послепродажное обслуживание, пока действует гарантия, клиент может оформить ее, обратившись в учреждение COMPEGPS TEAM SL, послепродажное обслуживание, по электронной почте [support@twonav.com](mailto:support@twonav.com) или по точкам, установленным самим провайдером. В случае сомнений вы можете связаться с нами по электронной почте [support@twonav.com](mailto:support@twonav.com).

COMPEGPS TEAM S.L. несет ответственность за несоответствие всех товаров, предлагаемых на сайте, в период:

- Европейский Союз: гарантийный срок 3 года (2 года, если покупка была совершена до 31.12.2021 года)
- Великобритания: гарантийный срок составляет 2 года
- Соединенные Штаты Америки: гарантийный срок составляет 1 год
- Канада: гарантийный срок – 1 год

COMPEGPS TEAM S.L. имеет послепродажное обслуживание, в указанный период клиент может обратиться в учреждение COMPEGPS TEAM S.L. в сервисную службу, по электронной почте или в пункты, установленные самим поставщиком. В случае сомнений вы можете связаться с нами по электронной почте.

Логистические расходы на гарантию:

- Европейский Союз:
  - Если продукт на гарантии: COMPEGPS TEAM S.L. берет на себя расходы по доставке в COMPEGPS TEAM S.L. и расходы по обратной доставке клиенту

- Если продукт не на гарантии: Клиент берет на себя расходы по доставке в COMPEGPS TEAM S.L. и расходы по обратной доставке клиенту
  
- Не Европейский Союз и Канарские острова:
  - Если продукт на гарантии: Клиент берет на себя расходы по доставке в COMPEGPS TEAM S.L. и расходы по обратной доставке клиенту
  
  - Если продукт не на гарантии: Клиент берет на себя расходы по доставке в COMPEGPS TEAM S.L. и расходы по обратной доставке клиенту

## 1.5 ЦЕНЫ

Цена продажи всех товаров указана в евро, долларах США, фунтах стерлингов, новых шекелях, канадских долларах, австралийских долларах, швейцарских франках и российских рублях, а также включает налог на добавленную стоимость (НДС), если покупки совершаются на территории ЕС. и не включаются, если покупка совершена за пределами ЕС.

Если применим какой-либо другой налог, он будет указан как таковой (IGIC или IPSI).

## 1.6 ДОСТАВКА И ТРАНСПОРТНЫЕ РАСХОДЫ

COMPEGPS TEAM S.L. Он отправляет свою продукцию по всему миру. Возможные таможенные/тарифные расходы всегда несет клиент.

Стоимость доставки будет отображаться после ввода адреса доставки и расчета веса купленных товаров. Прежде чем приступить к оплате, будет отображена общая сумма покупки.

В случае задержки, сомнений или подробностей относительно вашего отправления обращайтесь за дополнительной информацией: [support@twonav.com](mailto:support@twonav.com).

Если клиент желает использовать своего личного перевозчика, он сообщит нам об этом, и заказ будет доставлен.

В процессе покупки клиент указывает способ доставки, который он хочет использовать, а цена варьируется в зависимости от веса, времени доставки и перевозчика. В случае задержки, сомнений или подробностей относительно вашего отправления обращайтесь за дополнительной информацией: [support@twonav.com](mailto:support@twonav.com).

Если клиент желает использовать своего личного перевозчика, он сообщит нам об этом, и заказ будет доставлен.

В процессе покупки клиент указывает способ доставки, который он хочет использовать, а цена варьируется в зависимости от веса, времени доставки и перевозчика. В случае задержки, сомнений или подробностей относительно вашего отправления обращайтесь за дополнительной информацией: [support@twonav.com](mailto:support@twonav.com).

\*В случае, если клиент желает использовать своего личного перевозчика, он сообщит нам об этом, и заказ будет доставлен.

Кроме того, при заказе на сумму более 60 евро доставка по ЕС будет бесплатной.

## 1.7 ОБЩИЕ СЛУЖБЫ ПОДПИСКИ

Некоторые из предлагаемых продуктов или услуг предлагаются по модели возобновляемой годовой подписки. При заключении контракта на услугу процесс сбора собирает первый аннуитет, а инструмент STRIPE, связанный с процессом веб-сбора, сохраняет данные банковской карты для сбора второго и последующих аннуитетов.

В случае предложений в моделях подписки они применяются только к первому аннуитету, при этом платеж второго и последующих аннуитетов отражается на веб-сайте, соответствующем продукту или услуге, во время ежегодного продления. . Предложения не суммируются друг с другом.

Клиент будет иметь право использовать подписку до окончания аннуитета, независимо от даты, когда был запрошен отказ от продления указанной подписки.

В случае, если у клиента есть активная подписка и он хочет выполнить апгрейд или даунгрейд, перейдите по

ссылке [support@twonav.com](mailto:support@twonav.com). Платформа оплаты предложит уплатить пропорциональную сумму за первый год, с учетом пропорционального распределения уплаченной и использованной суммы.

Если вы хотите отменить подписку, клиент должен выполнить процесс отмены до ежегодного продления в своем личном пространстве MYTWONAV, нажав кнопку «Отменить подписку».

## 1.8 СПОСОБЫ ОПЛАТЫ

Покупатель может оплатить сумму своего заказа, выбрав любой из следующих способов. В процессе покупки вы должны указать свой выбор:

– Кредитная карта VISA или MASTERCARD

Все операции, связанные с передачей личных или банковских данных, осуществляются с использованием безопасной среды, сервера, основанного на стандартной технологии безопасности SSL (Secure Sockets Layer). Вся информация, которую вы нам передаете, перемещается по сети в зашифрованном виде.

Точно так же данные вашей кредитной карты вводятся непосредственно на странице банка, в POS-терминале банка, а не вводятся и не регистрируются на каком-либо сервере COMPEGPS TEAM SL.

При оплате картой VISA или MASTERCARD всегда будет запрашиваться следующая информация: номер карты, срок действия и код подтверждения, который соответствует трем последним цифрам номера, напечатанного курсивом на обратной стороне вашей карты. , Карты VISA или MASTERCARD, что дает больше гарантий в отношении безопасности транзакции.

Эта форма оплаты действительна только в Интернете.

Когда сумма покупки была списана мошенническим или ненадлежащим образом с использованием номера платежной карты, ее держатель может потребовать немедленной отмены списания. В таком случае соответствующие дебетовые и

возвратные записи на счетах поставщика и держателя будут сделаны как можно скорее.

Однако, если покупка действительно была совершена держателем карты и требование о возврате не было следствием осуществления права на отзыв или разрешение и, следовательно, необоснованно потребовало бы отмены соответствующего платежа, первый будет быть обязанным возместить COMPEGPS TEAM SL ущерб, причиненный в результате указанной отмены.

– PayPal

Позволяет безопасно и удобно отправлять платежи в Интернете. Сеть PayPal опирается на существующую финансовую инфраструктуру банковских счетов и кредитных карт для создания глобального платежного решения в режиме реального времени. PayPal предлагает услугу, специально разработанную для тех, кого не устраивают традиционные платежные механизмы.

Дополнительная информация: <http://www.paypal.com>

## 1.9 ФИНАНСИРОВАНИЕ

Их можно финансировать с помощью Sequra от 60 евро.

Дополнительная информация: <https://www.sequra.es/legal>

## 1.10 ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАКАЗА

COMPEGPS TEAM SL обязуется доставить заказ со дня, следующего за заказом:

CORREOS:

- Испания (полуостров): примерно 1–2 рабочих дня
- Испания (Балеарские острова/Канарские острова/Сеута/Мелилья): примерно 2–3 рабочих дня
- Андорра: примерно 2-3 рабочих дня
- Португалия: примерно 2-3 рабочих дня



UPS:

– Европейский Союз: примерно 2–3 рабочих дня

DHL:

– Страны, не входящие в Европейский Союз: примерно 2–3 рабочих дня.

Доступность продуктов, предлагаемых COMPEGPS TEAM SL, может варьироваться в зависимости от потребительского спроса. Несмотря на то, что COMPEGPS TEAM SL периодически обновляет складские запасы, запрошенный клиентом товар в этот момент может отсутствовать на складе. В случае невыполнения из-за недоступности COMPEGPS TEAM SL уведомит клиента по электронной почте, как только ему станет известно об этой ситуации. Период этого сообщения ни в коем случае не будет превышать максимальный период в 30 дней. COMPEGPS TEAM SL может предоставить двойную возможность: предоставить клиенту без увеличения цены продукт с аналогичными характеристиками или более высокого качества, или, за исключением обоснованных и доказуемых причин, COMPEGPS TEAM SL в течение того же периода, уплатив суммы, уплаченные за заказ отменен.

## 1.11 ПРАВО НА ОТЗЫВ

Клиент вправе отказаться от договора в течение четырнадцати календарных дней с момента заключения договора, без каких-либо штрафов и без указания причин.

Право на отказ также не распространяется на лицензии, код активации которых был использован из-за невозможности его возврата.

Клиент обязан вернуть товары, являющиеся объектом отказа, немедленно и в любом случае не позднее чем через 14 календарных дней с момента сообщения о своем решении отказаться.

Пользователю сообщается, что он несет ответственность только за уменьшение стоимости товаров, вызванное обращением с ними

иным образом, чем необходимо для определения их природы, характеристик или функционирования.

Отказ от договора должен быть сделан путем уведомления по электронной почте [support@twonav.com](mailto:support@twonav.com) или направления письменного уведомления по нашему почтовому адресу C/ Draper N.º 13, 08350, ARENYS DE MAR (BARCELONA), или использования следующей [формы отказа](#), хотя использование ее не является обязательным.

В случае электронной отправки уведомления о получении уведомления об отказе сообщается незамедлительно на долговременном носителе (например, по электронной почте).

Возврат суммы, соответствующей отказу, будет осуществлен в течение 14 календарных дней с момента эффективного и однозначного уведомления о решении отказаться от договора, при условии предварительного получения товаров или продуктов, являющихся объектом отказа; в противном случае возврат может быть удержан до получения таких товаров или до тех пор, пока Клиент не подтвердит возврат товаров.

## 1.12 ВОЗВРАТ

Клиент должен вернуть или доставить товар непосредственно в COMPEGPS TEAM SL по адресу C/DRAPER N° 13 08350, ARENYS DE MAR (BARCELONA), без неоправданной задержки и в любом случае в течение максимум 14 дней, естественно с даты оформления права отказа от договора. Срок считается соблюденным, если покупатель возвращает товар до истечения срока.

Клиент берет на себя расходы по возврату товара, включая расходы, связанные с таможенным оформлением на месте отправления и назначения (покупки за пределами Европейского Союза и Канарских островов).

## 1.13 ВОЗВРАТ ПЛАТЕЖА

Возмещение сумм, полученных клиентом, будет осуществляться с использованием того же платежного средства, которое использовал клиент, если не указано иное. COMPEGPS TEAM SL может приостановить возврат средств до тех пор, пока продукт не

будет получен, не будет указана причина отказа или пока клиент не предоставит подтверждение возврата, в зависимости от того, какое условие будет выполнено первым.

## 1.14 ВОЗВРАТ БРАКОВАННОГО ТОВАРА

В случае, если товар находится в ненадлежащем состоянии и связанные с ним причины не являются следствием действий покупателя, в течение 14 дней после покупки товара покупатель имеет право вернуть товар, сообщив об этом COMPEGPS TEAM SL. Причины возврата любым из способов, предусмотренных настоящими условиями контракта, и бесплатно для клиента. Этот возврат из-за дефекта или плохого состояния продукта не будет считаться правом отказа.

COMPEGPS TEAM SL обязуется взять на себя расходы по возврату и возврату продукта в обмен на новый в соответствии с условиями, принятыми на момент продажи.

Если клиент хочет подать претензию, представитель COMPEGPS TEAM SL находится по адресу C/DRAPER N° 13 08350, ARENYS DE MAR (BARCELONA) или по электронной почте [support@twonav.com](mailto:support@twonav.com).

## 1.15 ЮРИСДИКЦИЯ

Аналогичным образом COMPEGPS TEAM SL оставляет за собой право возбуждать гражданские или уголовные дела, которые она сочтет целесообразными, за ненадлежащее использование своего веб-сайта и контента или за нарушение этих условий.

Отношения между пользователем и поставщиком будут регулироваться действующим законодательством, применимым на территории Испании. В случае возникновения разногласий стороны могут передать свои конфликты в арбитраж или обратиться в обычную юрисдикцию, соблюдая правила о юрисдикции и компетенции в этом отношении. COMPEGPS TEAM SL находится в БАРСЕЛОНЕ, Испания.